

No 461

Prot. n. 12 Reg fls. 81

B. Pt. 103 n. 6-069 ✓

No do Papakuru 28/04/23

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1923

157

Data Amfaro, 21 Junho

Interessado Bartholomeu Pioli



Assumpto sede restituição de fazendas de Jemora a Santos



Learry

Z. P. P. P.

*Ar Dept Ext. do Trabalho  
sem assinatura inf -*

Fazenda Palhares, 21 de Junho de 1923.

(Município de Amparo)

JUN 23 1923

JUN 23 1923

Exmo. Sr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios da  
Agricultura, Commercio e Obras Publicas do Es-  
tado de São Paulo.

Bartholomeu Pioli, immigrante, chegado ao Por-  
to de Santos, no dia 2 de Junho do corrente anno, pelo  
vapor Duca D' Aosta procedente do Porto de Genova, achando-  
se localizado, com sua familia (composta de sua mulher  
d. Elisabeth Pioli, com 49 annos e seus filhos, Ezio de  
19, Izida de 23, Attilio, de 11, Angelo de 15, annos) na Fa-  
zenda do Sr. José Cacciaguerra, no municipio do Amparo,  
conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago sua  
passagem daquelle porto ao de Santos, vem, respeitosa-  
mente, pelo presente, requerer digne-se V. Excia., de accôr-  
do com a lei, autorizar a restituição, ao supplicante, de  
importancia de £ 10. 800, despendida com o seu transporte,  
conforme o recibo junto ao presente.



*Amparo 21 de Junho 1923  
A Rog. Bartholomeu Pioli.  
Hildebrando*



Directoria Geral  
EXPEDIENTE

JUN 25 1923

REGISTADO

Prot. N. 4 fls. 51

Hildebrando

SECRETARIA DA AGRICULTURA  
Secção de Expediente  
JUN 25 1923  
N.º 04670  
DIRECTORIA GERAL

*12-03-23 fls 81*

ALL'EMIGRANTE.

# NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunita  
FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO

Società Anonima - Sede in Genova  
Capitale Sociale L. it. 150.000.000 interamente versato

N° 3851

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N. 6 Posti di 3<sup>a</sup> Classe

col Vapore di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il

toccando di scalo i Porti di

DUCA D'AOSTA

Stazza netta tonnellate 4000  
Velocità alle prove miglia 13,65

17 MAG 1923

per *Santor*

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI

(comprese le fermate nei porti di scalo)

Barcellona, Dakar (eventuali) e/o altri scali per rif. comune carbone.

	COGNOME E NOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<i>Poli Bartolomeo</i>	14	1	1
2	<i>Alfieri Eleanora</i>	19	1	1
3	<i>Alfieri Augusto</i>	11	1	1
4	<i>" Adolfo</i>	11	1	1
5	<i>Alfieri Fida</i>	23	1	1
6	<i>Alfieri Enea</i>	19	1	1
7				
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscafo.			TOTALE	6 - 6

Nolo di passaggio L. it. 1000 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

N. 6 posti a L. it. 1000 . . . Totale L. it. 1000

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. . . . . per posto " " . . . . .

Rimane a pagarsi a Genova . . . . . L. it. . . . .



NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA  
FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO  
UFFICIO EMIGRAZIONE  
L'Incaricato

*[Handwritten signature]*

GENOVA, li 17 1923

H. E. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

**CAPO V. - TESTO UNICO, EGGE SULL' EMIGRAZIONE**

**Art. 37, N. 1.** — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori o loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull' Emigrazione, e le azioni del medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti dal passeggero di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti sui piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli ispettori dell' Emigrazione, i quali, qualunque ne sia il valore, sono devoluti alla giurisdizione degli ispettori dell' Emigrazione.

**Art. 40.** — I giudizi avanti l' ispettore della Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi Comissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Ufficiali Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l' Emigrazione, alle Società di patronato riconosciute dal Commissario dell' Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per scritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. — Art. 41. — Le azioni ascritte nei precedenti Art. 37, N. 1, sotto il caso previsto nell' Art. 43, si prescribbono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei biglietti di ritorno dal giorno dell' arrivo in Italia. Il reclamo può essere presentato da un rimpatriante quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minore non sia da lui approvato. — Art. 42. — Ogni patto inteso ferire la competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avvenne per incasso la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. — Art. 43. — Sono esenti da ogni lassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' interesse esclusivo degli emigranti.

**COMPUTO DEI POSTI.** — Art. 74 del Regolamento sull' emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto pagano un quarto di posto; da 1 anno a 5 anni non compiuto pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

**ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL' EMIGRAZIONE.** — Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

GIORNII della settimana	Colazione	1° PASTO		2° PASTO		ELENCO Alimenti		Giorni della settimana							ELENCO dei generi alimentari		Giorni della settimana																						
						ELENCO dei generi alimentari																																	
		Pasto asciutto alla conserva di pomodoro - Stufati di carne con patate.		Riso e piselli al ma-grasso - Carne in brodo - Stufati di carne con patate.		Pasto asciutto alla conserva di pomodoro - Stufati di carne con patate.		Riso e piselli al ma-grasso - Carne in brodo - Stufati di carne con patate.																															
Lunedì	...	...	...	...	...	...	...	Lunedì	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Lunedì	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...			
Martedì	...	...	...	...	...	...	...	Martedì	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Martedì	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...			
Mercoledì	...	...	...	...	...	...	...	Mercoledì	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Mercoledì	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
Giovedì	...	...	...	...	...	...	...	Giovedì	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Giovedì	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
Venerdì	...	...	...	...	...	...	...	Venerdì	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Venerdì	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
Sabato	...	...	...	...	...	...	...	Sabato	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Sabato	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
Domenica	...	...	...	...	...	...	...	Domenica	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Domenica	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

**CONDIZIONI DI PASSAGGIO.** — Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è a piacere per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, senza che sia cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

**Art. 2.** — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli degli emigranti. Quest'ultimo possono essere consegnati in deposito al capitano, in conformità al regolamento di bordo.

**Art. 3.** — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive od infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione di tali prescrizioni.

**N. B.** — I passeggeri che non si presenteranno all' Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

**Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanti è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.**

Francisco José Lopes Maia primeiro Juiz de  
Paiz em exercicio desta Cidade do Amparo, Estado  
de S. Paulo etc.

Attesto que o Senhor José Caraquera  
reside neste Districto, Bairro da Cruz Coberta  
e é proprietario de uma fazenda n'aquelle  
Bairro.

Amparo



Francisco José Lopes Maia

Reconheço a firma supra e  
dan pi. —

Amparo de 2 de Junho de 1923

Em testemunho do V. da verdade

O 1.º Tabelião

Clavis Ferreira de Camargo



Abaixo assignado, proprietario do sitio denominado "Pallares", situado no bairro da Cruz Coberta, deste municipio de Amparo, declara que o sr. Bartholomeu Pioli, foi colono em sua dita propriedade agricola, durante mais de cinco annos e achase novamente como colono da mesma propriedade, com sua familia, tendo vindo recentemente da Italia especialmente para esse fim.

Amparo 21 de Junho de  
1923  
Jose C. C. Aguiar



Reconheço a firma supra e  
sou pi. —  
Amparo 21 de Junho de 1923  
Em testemunho *[initials]* da verdade

O 1.º Tabelião  
*[Signature]*



As. Departamento Estadual  
para que se digue mandado  
informar.

Sic et Tenor, 26-6-23

A. Costa  
Sic et intem

N. 162  
.....

Pioli Bartolomeo, italiano, de 53  
annos, sua mulher, Elisabeth, de 49, seus filhos, Iside, de 23,  
Ezio, de 19, Angelo, de 15, e Attilio, de 11 annos, procedentes  
do porto de Genova, vieram pelo vapor " Duca d'Aosta," entraram  
na Hospedaria deste Departamento, em 11 de Junho ultimo e segui-  
ram para a fazenda do Sr. José Cacciaguerra, na estação de Ampa-  
ro, contractados pela procura n.4.570.

A localização da familia acima re-  
ferida está em ordem. Conforme se verifica pelo documento junto  
o requerente devia ter despendido a importancia de LIRAS 10.800.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 5 de Julho de 1923

*Antônio Caccag*  
Director.

*Recebido a 6/4/23*

*Ass. Dr. Levy*



A vista da informação pres-  
tada pelo Departamento Estadual  
fauc-me por a presente petição  
federal ser devida entretanto  
juizo superior mandará o ju-  
for mais acertado.

dict. curas, 10/8/23

O'Leary  
S. Affair

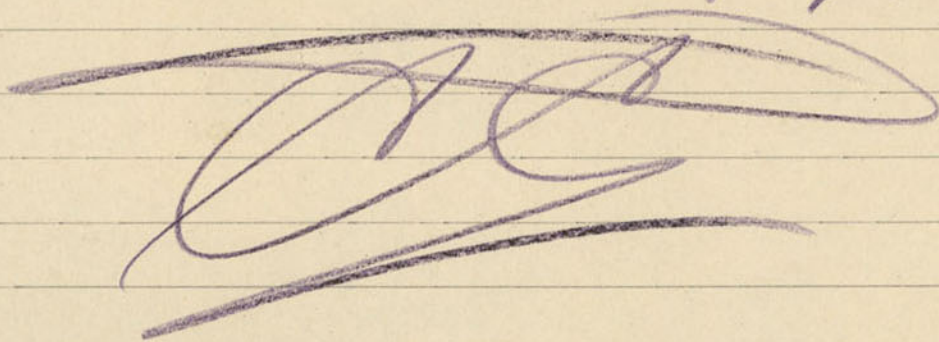
Procuradoria

Estado

Limite

11.1.24.

St. J. - Fin. N.º - 1.º - 8 -  
a' Conta ab. 2/9/23



Recebi da Directoria, de  
Feras, quatro passaportes jertem-  
centes do colcho Pioli Bartholo-  
men e familia passaportes extra  
que estavam no presente auto.  
Funct. Feras, 19-2-924  
Arogo do Sr. Bartholomeo Pioli  
João Pioli